



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/294
17 March 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 1216 (1998) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ О СИТУАЦИИ В ГВИНЕЕ-БИСАУ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 12 резолюции 1216 (1998) Совета Безопасности от 21 декабря 1998 года, в котором Совет просил меня регулярно информировать его о ситуации в Гвинее-Бисау и представить ему к 17 марта 1999 года доклад о ходе выполнения Абуджийского соглашения (S/1998/1028, приложение), в том числе о выполнении разъединительными силами Группы по наблюдению Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКМОГ) своего мандата.

2. Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам Киран Прендергаст 4 февраля 1999 года кратко информировал Совет об общей ситуации в Гвинее-Бисау. Поэтому в настоящем докладе основное внимание уделено выполнению конкретной просьбы Совета о представлении информации о ходе выполнения Абуджийского соглашения, направленного на восстановление мира в Гвинее-Бисау.

II. АБУДЖИЙСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ

3. В соответствии с положениями Абуджийского соглашения, подписанного в Абудже 1 ноября 1998 года, стороны в конфликте в Гвинее-Бисау, а именно правительство президента Жоау Бернарду Виейры и самопровозглашенная военная хунта, договорились о том, что:

а) подтверждается соглашение о прекращении огня, подписанное в Прае 26 августа 1998 года;

б) все иностранные войска полностью выводятся с территории Гвинеи-Бисау, причем этот вывод осуществляется одновременно с развертыванием разъединительных сил, которые займут позиции выведенных войск;

с) разьединительные силы ЭКОМОГ будут гарантировать безопасность вдоль границы Гвинеи-Бисау и Сенегала, разьединение воюющих сторон и свободный доступ гуманитарных организаций и учреждений к нуждающемуся в помощи гражданскому населению; немедленно будут открыты международный аэропорт Освальду Виейры и морской порт;

д) будет незамедлительно создано правительство национального единства, в которое, среди прочих, в соответствии с договоренностью, уже достигнутой между сторонами, войдут представители самопровозглашенной хунты;

е) не позднее конца марта 1999 года будут проведены всеобщие и президентские выборы; эти выборы будут проводиться под наблюдением Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), Сообщества португалоговорящих стран и международного сообщества.

4. Абуджийское соглашение явилось первым официальным рамочным документом, под которым поставили подписи сами лидеры сторон, воевавших друг с другом: президент Виейра и генерал Ансумане Мане. В качестве свидетелей его подписали руководители ЭКОВАС, а также помощник Генерального секретаря по политическим вопросам Ибраима Фаль. Подписание этого соглашения было воспринято как проявление готовности обеих сторон начать сотрудничать в целях восстановления мира и нормальной обстановки в стране.

5. С тем чтобы обеспечить эффективное и своевременное осуществление Абуджийского соглашения, ЭКОВАС обратилось к международному сообществу с просьбой об оказании материально-технической и иной поддержки. Когда в ходе встречи, состоявшейся 11 декабря 1998 года, я обсуждал с делегацией ЭКОВАС на уровне министров вопросы, касающиеся Гвинеи-Бисау, члены делегации вновь заявили, что ЭКОВАС необходима материально-техническая и финансовая поддержка для того, чтобы оно смогло осуществить быстрое развертывание разьединительных сил ЭКОМОГ, являющихся основным средством оперативной поддержки процесса осуществления Соглашения на местах. Члены делегации подчеркнули важность сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ЭКОВАС и обратились ко мне с просьбой назначить представителя в Гвинеи-Бисау.

III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ АБУДЖИЙСКОГО СОГЛАШЕНИЯ

A. Политические аспекты

Создание правительства национального единства

6. После того как было подписано соглашение между президентом Виейрой и генералом Мане, 3 декабря 1998 года Франшишку Фадул был назначен премьер-министром, который должен был возглавить новое правительство - переходное правительство национального единства, предусмотренное в Соглашении. Для обсуждения вопросов, касающихся структуры и состава этого правительства, в Ломе по приглашению президента Того, нынешнего Председателя ЭКОВАС Гнасингбе Эйадемы прибыли президент Виейра и генерал Мане, и на этой встрече 15 декабря 1998 года был подписан дополнительный протокол к Абуджийскому соглашению по этому вопросу.

7. Позднее, 8 января 1999 года, в соответствии со схемой, изложенной в Дополнительном протоколе от 15 декабря, были назначены члены переходного правительства национального единства. Пять министров (включая министра иностранных дел), а также три государственных секретаря были назначены в состав этого правительства г-ном Виейрой, а три министра (включая министров обороны и по вопросам территориальной администрации) и четыре государственных

/...

секретаря были назначены самопровозглашенной хунтой. Несмотря на объявление о том, что новое правительство будет приведено к присяге 22 января, премьер-министр Фадул, как сообщалось, заявил, что правительство начнет работать лишь после того, как иностранные войска, приглашенные президентом Виейрой, покинут территорию Гвинеи-Бисау. Неожиданное возобновление боевых действий 31 января привело к дальнейшей задержке официального начала работы правительства.

8. Как только возобновились боевые действия, президент Эйадема предпринял энергичные усилия с целью добиться прекращения огня и направил в Бисау двух своих представителей с проектом соглашения о прекращении огня, которое президент Виейра и генерал Мане подписали 3 февраля. 17 февраля оба лидера встретились с президентом Эйадемой в Ломе и договорились вновь активно взяться за осуществление Абуджийских соглашений. С этой целью президент Виейра и генерал Мане взяли на себя официальное обязательство - нашедшее отражение в заключительном коммюнике, опубликованном по итогам их встречи, - никогда более не прибегать к применению оружия и договорились, что правительство национального единства должно быть приведено к присяге в кратчайшие возможные сроки.

9. 20 февраля правительство национального единства было официально приведено к присяге на состоявшейся в Бисау торжественной церемонии, проходившей под руководством президента Виейры и с участием Мане; на этой церемонии присутствовали также высшие должностные лица Гвинеи-Бисау и иностранные официальные лица, включая премьер-министра Того, который представлял президента Эйадему.

10. Приведение к присяге сформированного правительства национального единства явилось важным шагом вперед в мирном процессе. Однако усилия по обеспечению эффективной работы правительства натолкнулись на ряд препятствий, включая нехватку необходимых помещений и людских и иных ресурсов, обусловленную тем, что в результате боевых действий многие правительственные здания и сооружения были разрушены, а гражданские служащие и другие специалисты выехали в другие страны в поисках убежища. Развал экономической и валютно-финансовой системы страны, а также нехватка наличных средств, не говоря уже о сильном недоверии в отношениях между сторонами, также препятствовали налаживанию работы нового, специально сформированного правительства, прилагающего усилия к тому, чтобы действовать слаженно, как одна команда.

В. Военные аспекты и аспекты, связанные с безопасностью

Развертывание ЭКОМОГ и вывод иностранных войск

11. Несмотря на огромные материально-технические, финансовые и иные трудности, передовой контингент ЭКОМОГ, который составили 110 тоголезских военнослужащих, был развернут в Гвинею-Бисау в период с 26 декабря 1998 года по 2 января 1999 года. 4 февраля был развернут дополнительный контингент численностью 300 человек. В настоящее время разъединительные силы ЭКОМОГ, размещенные в Гвинею-Бисау, насчитывают 600 военнослужащих, направленных Бенином, Гамбией, Нигером и Того. Недавно Мали заявила о своем намерении направить контингент численностью 125 военнослужащих.

12. После прибытия сил ЭКОМОГ начался вывод иностранных войск, который, как предполагается, будет завершен в ближайшие дни.

13. ЭКОМОГ создала оперативную базу и штаб в Бисау, откуда подразделения направляются для осуществления операций в других районах страны. Из-за отсутствия надлежащих средств связи

/...

подразделения, действующие в других районах страны, как правило, в тот же день возвращаются в Бисау, с тем чтобы не подвергаться опасности потерять контакт со штабом сил. Для расширения масштабов патрульно-разведывательной деятельности, осуществляемой силами ЭКОМОГ в Бисау и других районах страны, ей, как она указала, необходимы, в частности, автомобили повышенной проходимости, средства, позволяющие пользоваться системой Международной организации морской спутниковой связи, и аппаратура подвижной радиосвязи.

14. Как предусмотрено в Абуджийском соглашении, силы ЭКОМОГ обеспечивают безопасность в морском порту, который был вновь открыт, и в международном аэропорту, который был открыт для приема самолетов с гуманитарными грузами, но еще закрыт для коммерческих воздушных судов. Военнослужащие из состава ЭКОМОГ обеспечивают также безопасность президента и премьер-министра и осуществляют охрану представителей обеих сторон во время встреч и при выполнении ими других функций, особенно в Бисау. Кроме того, поскольку в стране насчитывается около 100 000 перемещенных лиц, ЭКОМОГ содействует получению гуманитарными учреждениями доступа к нуждающемуся в помощи населению.

15. Развертывание сил ЭКОМОГ вдоль границы Гвинеи-Бисау с Сенегалом еще не началось. ЭКОМОГ объясняет это недостаточной численностью военнослужащих; по ее заявлению, для выполнения этой задачи, конкретно поставленной в Абуджийских соглашениях, потребуются дополнительные воинские контингенты. В руководящих кругах Гвинеи-Бисау возникли разногласия по этому вопросу. Президент и его сторонники выступают в поддержку развертывания дополнительных сил, в то время как премьер-министр и представители хунты высказали мнение о том, что в рамках мирного процесса уже достигнут достаточный прогресс, устраняющий необходимость в развертывании дополнительных воинских контингентов.

16. После достижения 17 февраля в Ломе соглашения между президентом Виейрой и генералом Мане, в котором они "вновь заявили, что стороны в конфликте должны обеспечить разоружение и расквартирование войск", ЭКОМОГ приступила к разоружению сил обеих сторон. В целях координации процесса разоружения в Бисау была создана специальная комиссия, в состав которой вошли представители ЭКОМОГ и сил, верных президенту Виейре, а также сил самопровозглашенной военной хунты. По сообщениям ЭКОМОГ, ей удалось обеспечить возврат на всей территории страны всего тяжелого оружия, которое в настоящее время перешло под ее контроль, свезено в склады, находящиеся в различных местах, и охраняется военнослужащими ЭКОМОГ. Кроме того, как сообщает ЭКОМОГ, в столице завершен сбор стрелкового оружия и легких вооружений, и усилия в этом направлении предпринимаются теперь в других районах страны. Собранное оружие хранится в контейнерах, ключи от которых имеют представители трех сторон, входящих в состав совместной комиссии. Как широко признается, сбор стрелкового оружия и легких вооружений явится, по-видимому, более трудной задачей, поскольку страна, по имеющимся данным, буквально наводнена оружием.

17. ЭКОМОГ приступила также к осуществлению программы разминирования, действуя в сотрудничестве с обеими сторонами, ранее воевавшими друг с другом. В качестве первого шага она, основываясь на информации, представленной обеими сторонами, приступила к выявлению и обозначению границ минных полей. Дальнейшие действия по обезвреживанию выявленных минных полей потребуют соответствующего оборудования, других ресурсов и специалистов, которых в настоящее время нет.

18. Соглашение между ЭКОВАС и Гвинеей-Бисау, в котором определены характер деятельности, состав и статус ЭКОМОГ на территории Гвинеи-Бисау, будет, как ожидается, подписано в ближайшее время Исполнительным секретарем ЭКОВАС Лансаной Куйяте и представителями президента Виейры и самопровозглашенной военной хунты.

19. Во исполнение пункта 7 резолюции 1216 (1998) Совета Безопасности ЭКОВАС готовит доклад о развертывании и деятельности ЭКОМОГ, который будет препровожден Совету сразу же по его получении.

С. Аспекты, связанные с выборами

20. Как указано в пункте 3(е) выше, Абуджийское соглашение предусматривает проведение выборов "не позднее конца марта 1999 года". Сейчас уже ясно, что уложиться в эти сроки будет невозможно, главным образом из-за многочисленных задержек, имевших место в ходе осуществления мирных соглашений. Однако для обеспечения успешного завершения мирного процесса исключительно важно перенести сроки выполнения этой критически важной задачи.

21. Перенос сроков выборов важен еще и потому, что появились признаки возникновения конституционной неопределенности вследствие различного толкования продолжительности соответствующих сроков полномочий президента Республики и председателя Национального собрания. Согласно Конституции, срок полномочий Национального собрания должен был истечь в июле 1998 года, т.е. в период, совпавший с вооруженным мятежом в стране. В ноябре 1998 года Национальное собрание на своем заседании приняло законопроект о продлении срока своих полномочий, как это предусмотрено в Конституции. Однако этот акт так и не был, вопреки установленному требованию, обнародован президентом, хотя он и не наложил на него официального вето. С другой стороны, срок полномочий президента истекает 29 сентября 1999 года. Если выборы будут проведены после этой даты, может возникнуть проблема, связанная с продлением срока его полномочий. Это вопрос, который необходимо рассмотреть в духе открытости, компромисса и доброй воли.

22. Различные заинтересованные стороны в Гвинее-Бисау, включая представителей обеих сторон, подписавших Абуджийское соглашение, на встречах с членами недавних миссий Организации Объединенных Наций, включая миссию Департамента по политическим вопросам, которая находилась в Гвинее-Бисау с 6 по 13 марта 1999 года, заявили о своей твердой заинтересованности в том, чтобы выборы состоялись как можно скорее. Однако существуют различные взгляды на то, когда эти выборы должны быть проведены. В числе важнейших факторов, которые упоминались в качестве аргументов в поддержку и против предлагаемых сроков, наступление к июлю/августу сезона дождей, желательность обеспечить расселение лиц, перемещенных внутри страны, а также возвращение беженцев (включая, в частности, гражданских служащих), уход иностранных войск, объединение/реорганизация вооруженных сил, завершение процесса разоружения и демилитаризации и демобилизация и обустройство излишка военнослужащих.

23. Недавно президент Виейра и премьер-министр Фадул направили мне письма, в которых просили Организацию Объединенных Наций оказать помощь в связи с проведением президентских выборов и выборов в законодательный орган. Если говорить более конкретно, то они просили обеспечить координацию в отношении всей помощи со стороны международного сообщества, предоставить техническую помощь структурам, которые будут заниматься организацией выборов, и обеспечить координацию усилий по международному наблюдению за голосованием. В качестве первого шага в рамках возможного оказания поддержки со стороны Организации Объединенных Наций в штате отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства, которое будет создано в Бисау, была предусмотрена должность сотрудника по вопросам выборов. Кроме того, в настоящее время отделом Координатора по проведению выборов, существующим в структуре Секретариата, и Программой развития Организации Объединенных Наций принимаются совместные меры по выяснению точного объема потребностей, которые необходимо будет удовлетворить за счет оказания технической помощи.

/...

IV. ОТДЕЛЕНИЕ ПО ПОДДЕРЖКЕ МИРОСТРОИТЕЛЬСТВА

24. 3 марта 1999 года Совет Безопасности одобрил мое предложение о создании Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС), которое возглавит представитель Генерального секретаря (S/1999/233). Позднее Бисау посетила небольшая миссия Департамента по политическим вопросам, которая находилась там с 8 по 11 марта 1999 года. Задача этой миссии состояла в том, чтобы оценить положение на месте и определить материально-технические и иные потребности, связанные с созданием и функционированием нового отделения. Все политические силы приветствовали решение назначить представителя Генерального секретаря. Я в ближайшее время сообщу Совету имя того, кто будет моим представителем в Гвинее-Бисау. Я поручил Департаменту по политическим вопросам и другим соответствующим подразделениям Секретариата приложить все усилия к обеспечению открытия ЮНОГБИС в кратчайшие возможные сроки.

25. Как вы помните, одна из важнейших функций ЮНОГБИС в постконфликтной ситуации, в которой ей придется действовать, состоит в том, чтобы "обеспечивать политическую основу и руководство для согласования и интеграции деятельности системы Организации Объединенных Наций в стране, в частности во время переходного периода перед проведением всеобщих и президентских выборов" (см. S/1999/232). В этой связи я намерен направить руководителям всех учреждений, программ, управлений и фондов системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, письма с просьбой оказать поддержку ЮНОГБИС и моему представителю. Без этой поддержки комплексного подхода к постконфликтным ситуациям, за который я ратовал в моем докладе о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке (S/1998/318), невозможно будет добиться. В рамках усилий по обеспечению этого комплексного подхода Координатор-резидент Организации Объединенных Наций в дополнение к своим уже утвержденным функциям будет исполнять функции заместителя представителя Генерального секретаря.

26. Другая главная функция ЮНОГБИС состоит в том, чтобы, действуя в тесном сотрудничестве с заинтересованными сторонами, способствовать осуществлению Абуджийского соглашения. В целях обеспечения эффективного выполнения этой задачи мой представитель будет взаимодействовать с государствами этого региона, ЭКОВАС и другими силами как в этом регионе, так и за его пределами.

V. ЗАМЕЧАНИЯ

27. Ситуация в Гвинее-Бисау в постконфликтный период остается весьма нестабильной. Экономике, базовые социальные услуги и государственные институты необходимо восстанавливать практически с нуля. Народ Гвинеи-Бисау нуждается в прочном мире, для того чтобы заняться восстановлением своих разрушенных хозяйств.

28. Исходя из этого, я искренне надеюсь на то, что стороны претворят в конкретные действия свои обязательства, взятые ими в рамках Абуджийского соглашения. Принятые ими до настоящего времени важные меры по осуществлению этого соглашения являются шагами в правильном направлении. В этой связи я хотел бы дать высокую оценку усилиям региональных лидеров и гражданского общества в Гвинее-Бисау за их постоянную поддержку во время кризиса и после него. Я хотел бы, в частности, воздать должное президенту Эйадеме, нынешнему Председателю ЭКОВАС, за его своевременные действия и руководящую роль, благодаря которым стороны получили возможность урегулировать свои разногласия мирным путем и вести совместную работу в

/...

духе национального примирения. Меня порадовало обязательство, взятое президентом Виейрой и генералом Мане в присутствии Председателя ЭКОВАС, никогда больше не прибегать к вооруженной борьбе. Я верю, что такой же компромиссный подход будет определять их действия, направленные на урегулирование существующих между ними разногласий, в день проведения следующих всеобщих и президентских выборов. Организация Объединенных Наций готова поддержать их усилия. Я убежден в том, что такая же поддержка будет оказана "Группой друзей Гвинеи-Бисау", недавно сформированной в Нью-Йорке под председательством Гамбии.

29. Особого упоминания заслуживают преданность делу, мужество и профессионализм, проявленные военнослужащими ЭКОМОГ в ходе выполнения ими своего мандата в рамках Абуджийского соглашения. Я хотел бы выразить свою признательность тем государствам-членам, которые сделали возможным развертывание ЭКОМОГ в Гвинее-Бисау, и я призываю их и другие государства-члены вносить своевременные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций, учрежденный в прошлом месяце для поддержки ЭКОМОГ.
